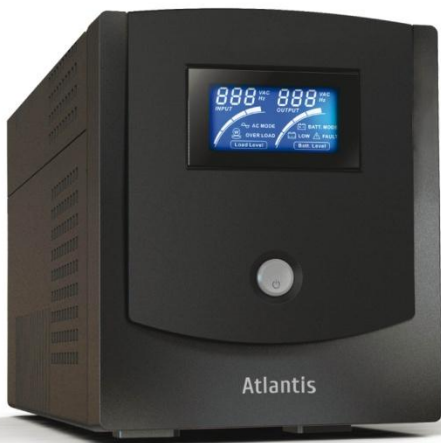




Atlantis



Line-Interactive SineWave UPS

MultiLanguage Manual

HostPower 1102

HostPower 1502

HostPower 2002

HostPower 3002



ITALIANO

Questo prodotto è coperto da garanzia Atlantis On-Site della durata di 2 anni. Per maggiori dettagli in merito o per accedere alla documentazione completa in Italiano fare riferimento al sito **www.atlantis-land.com**.

ENGLISH

This product is covered by Atlantis On-Site 2 years warranty. For more detailed informations please refer to the web site **www.atlantis-land.com**.

For more detailed instructions on configuring and using this device, please refer to the online manual.

FRANCAIS

Ce produit est couvert par une garantie Atlantis On-Site de 2 ans. Pour des informations plus détaillées, référez-vous svp au site Web **www.atlantis-land.com**.

DEUTSCH

Dieses Produkt ist durch die Atlantis On-Site 2 Jahre Garantie gedeckt. Für weitere Informationen, beziehen Sie sich bitte auf Web Site **www.atlantis-land.com**.

ESPAÑOL

Este producto esta cubierto por Atlantis On-Site con una garantía de 2 años. Para mayor información diríjase a nuestro sitio Web **www.atlantis-land.com**.

ITALIANO

Manuale d'Uso	10
1.1 Introduzione al prodotto	10
1.2 Verifica Iniziale	10
1.3 Contenuto della confezione	10
1.4 Collocazione	11
1.5 Connessione PSTN/LAN ed USB	12
1.6 Connessione al Carico	13
1.7 Test di Funzionamento	13
1.8 Pannello frontale	14
1.9 Le porte posteriori	16
1.10 Sostituzione Batterie	17
APPENDICE A: Risoluzione dei problemi e Supporto	18
A.1.1 Problematiche dell'UPS	18
A.1.2 Problematiche del Software ViewPower	19
A.1.3 Batterie e Fusibile	20
A.1.4 Varie	21
A.1.5 Supporto Offerto	21

ENGLISH

Manual	26
1.1 Important Safety Instructions	26
1.2 Inspection	26
1.3 Package Contents	26
1.4 Placement	26
1.5 Connect the loads	27
1.6 Connect telephone/LAN surge protection and USB	28
1.7 Operation Test	28
1.8 Front Panel Explanations	29
1.9 Rear Panel Explanations	30
1.10 Replacing the Battery	31
APPENDIX A: TROUBLE SHOOTING & SUPPORT	32
A.1.1 UPS	32
A.1.2 ViewPower	32
A.1.3 Battery and Fuse	33
A.1.4 Support	33

FRANCAIS

Manuel Utilisateur	39
1.1 Introduction	39
1.2 Vérification.....	39
1.3 Dans la boîte.....	39
1.4 Mise en place	40
1.5 Connectez la protection Téléphone/LAN et le port USB.....	41
1.6 Reliez les charges	42
1.7 Opérations de Test	42
1.8 Facade	43
1.9 Face arrière.....	44
1.10 Changement de Batterie.....	45
APPENDICE A: Problèmes	46
A.1.1 Problèmes.....	46
A.1.2 Problème avec le Logiciel	46
A.1.3 Batterie et Fusible.....	47
A.1.4 Support.....	47

APPENDIX

Technical Features	48
Backup TIME & Battery.....	52
AVR.....	53

A03-HPXX02_MX01 (v1.0 June 2012)

AVVERTENZE

Abbiamo fatto di tutto al fine di evitare che nel testo, nelle immagini e nelle tabelle presenti in questo manuale, nel software e nell'hardware fossero presenti degli errori. Tuttavia, non possiamo garantire che non siano presenti errori e/o omissioni. Infine, non possiamo essere ritenuti responsabili per qualsiasi perdita, danno o incomprensione compiuti direttamente o indirettamente, come risulta dall'utilizzo del manuale, software e/o hardware.

Il contenuto di questo manuale è fornito esclusivamente per uso informale, è soggetto a cambiamenti senza preavviso (a tal fine si invita a consultare il sito www.atlantisland.it o www.atlantis-land.com per reperirne gli aggiornamenti) e non deve essere interpretato come un impegno da parte di Atlantis spa che non si assume responsabilità per qualsiasi errore o inesattezza che possa apparire in questo manuale. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta o trasmessa in altra forma o con qualsiasi mezzo, elettronicamente o meccanicamente, comprese fotocopie, riproduzioni, o registrazioni in un sistema di salvataggio, oppure tradotti in altra lingua e in altra forma senza un espresso permesso scritto da parte di Atlantis spa. Tutti i nomi di produttori e dei prodotti e qualsiasi marchio, registrato o meno, menzionati in questo manuale sono usati al solo scopo identificativo e rimangono proprietà esclusiva dei loro rispettivi proprietari.

CE Mark Warning

In un ambiente domestico il dispositivo può causare interferenze radio, in questo caso è opportuno prendere le adeguate contromisure.

ATTENZIONE!

Questo apparato può essere installato da chiunque, previa un'attenta lettura di questo manuale. La garanzia decade se non vengono rispettate tutte le norme e le prescrizioni indicate nel presente manuale operativo.

L'UPS può essere riparato solo da personale qualificato.

La garanzia della batteria è di 1 anno a partire dalla data di acquisto.

Qualora venga sostituita la batteria seguire le seguenti precauzioni:

- non indossare orologi, anelli o oggetti di metallo;
- impugnare attrezzi con materiale isolante;
- indossare guanti di gomma e stivali;
- non appoggiare attrezzi o parti di metallo sopra la batteria;
- non tentare di aprire le batterie: sono prive di manutenzione (il liquido elettrolita contenuto è estremamente pericoloso per la pelle e per gli occhi, e può risultare tossico)
- non gettare le batterie sul fuoco;



All'uscita dell'UPS può esserci una tensione di 220V anche quando il gruppo è scollegato dalla rete. Non aprire mai il coperchio.

Le batterie sostituite vanno considerate come un **RIFIUTO TOSSICO** e trattate di conseguenza.

Non introdurre mai liquidi di nessun genere all'interno della macchina.

Attenzione: per garantire l'integrità ed il corretto funzionamento del gruppo di continuità, non collegare mai all'uscita dell'UPS fotocopiatrici, stampanti laser, utensili elettrici o qualsiasi altro tipo di carico induttivo. **Tale prodotto è stato progettato per essere collegato esclusivamente a personal computer.** Il non rispetto di queste indicazioni porterà all'immediato decadimento della garanzia.

Attenzione: La presa di rete cui l'UPS è collegato deve essere dotata di connessione di terra.

Attenzione: Al fine di evitare rischi di incendi o shock elettrici, disporre l'apparato in ambiente indoor con temperatura ed umidità controllate e privo di agenti conduttori di ogni genere.

Attenzione: La principale precauzione da osservare è quella di spegnere il gruppo se, per pause lavorative o festive, viene disinserita la rete di alimentazione principale, per evitare la scarica totale delle batterie (situazione di black-out prolungato). Lasciare caricare l'UPS per almeno 8 ore, ogni 3 mesi, in caso sia scollegato dalla rete elettrica (condizioni ambientali non standard possono accelerare lo scarico delle batterie).

Attenzione: Non rimuovere i pannelli esterni al fine di evitare il rischio di shock elettrico. Per ogni dubbio o perplessità rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione: Nell'UPS è installata una batteria di accumulatori che è fonte di energia, per cui all'interno del gruppo vi sono delle tensioni pericolose presenti anche a gruppo spento e/o scollegato dalle rete elettrica.

Attenzione: Non collegare all'UPS un carico il cui assorbimento in Watt sia maggiore dell'85% del massimo valore supportato.

Attenzione: Il gruppo contiene batterie e pertanto all'uscita dell'UPS può esserci una tensione di 220V anche quando il gruppo è scollegato dalla rete e/o questa è assente. Tutte le riparazioni dovranno essere effettuate esclusivamente da personale autorizzato.

Attenzione: L'UPS genera una corrente di dispersione. E' opportuno verificare che la somma della corrente di dispersione verso terra dell'UPS e del carico connesso sia inferiore a 300mA. Se così non fosse è opportuno cambiare il differenziale.

Attenzione: Atlantis non è responsabile di danni causati a prodotti terzi imputabili all'utilizzo, all'installazione in ambienti non ignifughi o non idonei, alla rottura o al malfunzionamento di prodotti Atlantis.

Restrizioni di responsabilità

Il software di controllo, ove presente, è dato in licenza. Atlantis non offrirà supporto sull'utilizzo né potrà essere ritenuta responsabile per malfunzionamenti e/o perdita di dati da questo generati. Il software è stato testato solo in ambiente Windows (alcun supporto per Linux/MAC OS X, benché supportati, verrà fornito).



Questo apparato potrebbe non essere adatto ad apparati con PFC attivo (correzione del fattore di potenza attivo). Verificare preventivamente la tipologia di alimentatore montata dal PC/Server.



Tutte le condizioni di utilizzo e clausole contenute in questo manuale e nella garanzia si intendono note ed accettate. Si prega di restituire immediatamente (entro 7 giorni dall'acquisto) il prodotto qualora queste non siano accettate.



Per usufruire delle condizioni di garanzia migliorative associate al prodotto (Fast Swap, On Site e On Center) è opportuno provvedere alla registrazione dello stesso sul sito www.atlantis-land.com entro e non oltre 15 giorni dalla data di acquisto. La mancata registrazione entro il termine di sopra farà sì che il prodotto sia coperto esclusivamente dalla condizioni standard di garanzia.



Dichiarazione di Conformità sintetica (

Con la presente Atlantis SpA dichiara che questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla 2006/95/EC (direttiva a basso voltaggio), 204/108/EC (ECM), 93/68/EEC e seguenti:

Low Voltage Directives:

- IEC 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010
- EN 62040-1-1:2008

EMC Directives:

- EN 62040-2:2006
- IEC 61000-4-2:2009
- IEC 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010
- IEC 61000-4-4:2004+A1:2010
- IEC 61000-4-5:2006
- IEC 61000-2-2:2002

La dichiarazione completa può essere reperita sul sito www.atlantis-land.com alla pagine di prodotto.



Importanti informazioni per il corretto riciclaggio/smaltimento di questa apparecchiatura

Il simbolo qui sotto indicato, riportato sull'apparecchiatura elettronica da Lei acquistata e/o sulla sua confezione, indica che questa apparecchiatura elettronica non potrà essere smaltita come un rifiuto qualunque ma dovrà essere oggetto di raccolta separata.

Infatti i rifiuti di apparecchiatura elettroniche ed elettroniche devono essere sottoposti ad uno specifico trattamento, indispensabile per evitare la dispersione degli inquinanti contenuti all'interno delle apparecchiature stesse, a tutela

dell'ambiente e della salute umana. Inoltre sarà possibile riutilizzare/riciclare parte dei materiali di cui i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono composti, riducendo così l'utilizzo di risorse naturali nonché la quantità di rifiuti da smaltire.

Atlantis, in qualità di produttore di questa apparecchiatura, è impegnato nel finanziamento e nella gestione di attività di trattamento e recupero dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche compatibili con l'ambiente e con la salute umana.

E' Sua responsabilità, come utilizzatore di questa apparecchiatura elettronica, provvedere al conferimento della stessa al centro di raccolta di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche predisposto dal Suo Comune. Per maggiori informazioni sul centro di raccolta a Lei più vicino, La invitiamo a contattare i competenti uffici del Suo Comune.

Qualora invece avesse deciso di acquistare una nuova apparecchiatura elettronica di tipo equivalente e destinata a svolgere le stesse funzioni di quella da smaltire, potrà portare la vecchia apparecchiatura al distributore presso cui acquista la nuova. Il distributore sarà tenuto ritirare gratuitamente la vecchia apparecchiatura¹.

Si tenga presente che l'abbandono ed il deposito incontrollato di rifiuti sono puniti con sanzione amministrativa pecuniaria da € 103 a € 619, salvo che il fatto costituisca più grave reato. Se l'abbandono riguarda rifiuti non pericolosi od ingombranti si applica la sanzione amministrativa pecuniaria da € 25 a € 154.

Il suo contributo nella raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche è essenziale per il raggiungimento di tutela della salute umana connessi al corretto smaltimento e recupero delle apparecchiature stesse.

1 Il distributore non sarà tenuto a ritirare l'apparecchiatura elettronica qualora vi sia un rischio di contaminazione del personale incaricati o qualora risulti evidente che l'apparecchiatura in questione non contiene i suoi componenti essenziali o contiene rifiuti diversi da apparecchiature elettriche e/o elettroniche.

NB: le informazioni sopra riportate sono redatte in conformità alla Direttiva 2002/96/CE ed al D. Lgs. 22 luglio 2005, n.[...] che prevedono l'obbligatorietà di un sistema di raccolta differenziata nonché particolari modalità di trattamento e smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Per ulteriori informazioni in materia, la invitiamo a consultare il nostro sito www.atlantis-land.com

Manuale d'Uso

La ringraziamo per aver scelto un apparato Atlantis. Si consiglia la lettura di questo documento al fine di un corretto utilizzo del prodotto.

1.1 Introduzione al prodotto

Seguire attentamente tutte le istruzioni durante l'installazione. Leggere attentamente l'intero manuale prima di iniziare l'installazione del dispositivo.

1.2 Verifica Iniziale

Controllare immediatamente il dispositivo. Rivolgersi al rivenditore qualora il dispositivo fosse danneggiato. La confezione in cartone è in materiale riciclabile e andrebbe conservata e utilizzata per proteggere il prodotto durante eventuali spedizioni. Nel caso in cui il prodotto venga riconsegnato in un imballo non originale o palesemente non adatto e/o integro il materiale viaggia a rischio e pericolo del Consumatore. Eventuali danni dovuti alla spedizione saranno interamente a carico del Consumatore.

1.3 Contenuto della confezione

Una volta aperta la confezione in cartone dovrebbero essere presenti i seguenti componenti:

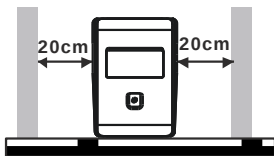
- HostPower Line Interactive SineWave UPS
- 2 cavi IEC (A03-HP2002/3002)
- 1 cavo IEC (A03-HP1102/1502)
- Cavo USB
- Manuale di installazione multilingua [Italiano, Inglese e Francese]
- Tagliando di Garanzia

Qualora mancasse uno qualsiasi di questi componenti rivolgersi immediatamente al rivenditore.

1.4 Collocazione

Al fine di evitare rischi di incendi o shock elettrici, disporre l'apparato esclusivamente in ambiente indoor con temperatura ed umidità controllate e privo di agenti conduttori di ogni genere. Si ricorda inoltre che:

- L'UPS è da usarsi esclusivamente in ambienti chiusi (indoor)
- Deve essere collocato lontano da qualsiasi fonte di calore
- Non deve essere esposto direttamente ai raggi solari
- Deve essere collocato in ambienti con umidità controllata
- E' opportuno lasciare almeno 20 cm dalle feritoie al fine di consentire un'opportuna areazione
- Non va collocato in ambienti infiammabili (va messo lontano da legno, parquet e superfici simili)
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato dall'UPS o da altri oggetti pesanti
- Il cavo che connette i carichi all'UPS non deve superare i 10 metri di lunghezza

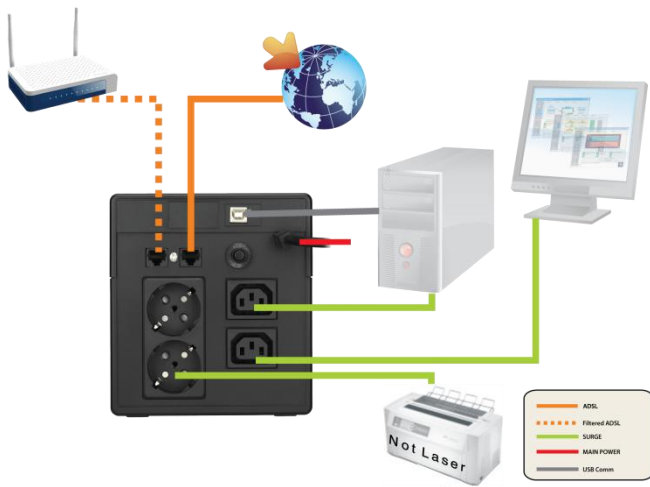


	Dopo l'avviamento iniziale, tenere alimentato il gruppo per almeno 6 ore (collegato alla sola rete elettrica), affinché le batterie possano caricarsi completamente. L'UPS carica le batterie quando è collegato alla rete elettrica. 
--	---

1.5 Connessione PSTN/LAN ed USB

La protezione PSTN/LAN va utilizzata per proteggere i dispositivi a valle (collegati alla porta OUT) dai problemi elettrici. Collegare una singola linea telefonica.

Collegare infine, tramite il cavo USB fornito, il dispositivo al PC. Il Sistema Operativo rileverà un nuovo componente e provvederà automaticamente all'installazione dei driver. Installare a questo punto il software di controllo (va scaricato alla pagina di prodotto sul sito www.atlantis-land.com).



E' possibile vedere in figura un esempio di cablaggio completo.



Nei modelli A03-HP2002/3002 è disponibile anche una presa RS232 (cavo non incluso). Le due interfacce sono autoesclusive (ne può funzionare soltanto una).

1.6 Connessione al Carico

Anzitutto collegare il cavo di alimentazione alla presa di ingresso rete posta sul retro dell'UPS ed inserire la spina nella rete. Successivamente collegare il carico alle uscite poste nel retro dell'UPS. Sono disponibili 2 prese IEC e 2 Schuko in modalità Backup (in caso di black-out sono alimentate) nei modelli A03-HP1102/1502 e 6 prese IEC nei modelli A03-HP2202/3002. Accendere l'UPS dopo che tutti i carichi sono stati già accesi.



Si consiglia di collegare all'apparato un carico non superiore all'80-85% del massimo valore permesso (in Watt).

A03-HP1102 max 450W

A03-HP1502 max 650W

A03-HP2202 max 1000W

A03-HP3002 max 1350W



Per garantire l'integrità ed il corretto funzionamento del gruppo di continuità, non collegare mai all'uscita dell'UPS fotocopiatrici, scanner, stampanti laser, utensili elettrici o qualsiasi altro tipo di carico induttivo.



1.7 Test di Funzionamento

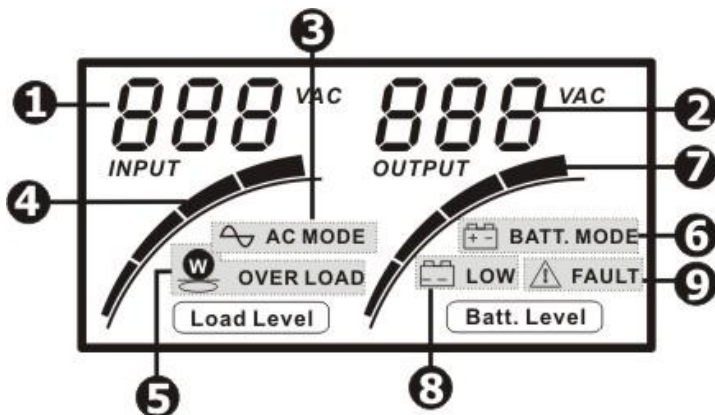
- Collegare l'UPS alla rete elettrica. L'ups accenderà il LCD Display e inizierà a caricare le batterie (se necessario).
- Schiacciare il pulsante di accensione. Dopo qualche secondo sull'LCD Display (terminata la fase di autotest) **AC Mode** verrà illuminato.
- Una volta collegato il carico all'UPS è possibile effettuare un test di corretto funzionamento. A tal fine rimuovere il cavo che collega l'UPS alla rete elettrica. L'UPS passerà da AC-Mode a **Battery Mode** (verrà mostrato nel display) e emetterà un segnale acustico ogni 10 secondi.
- L'intervento dell'UPS permette al PC di continuare ad avere la continuità elettrica.



Dopo l'avviamento iniziale, tenere alimentato il gruppo per almeno 6 ore, affinché le batterie possano caricarsi completamente. L'UPS carica le batterie quando è collegato alla rete elettrica.

1.8 Pannello frontale

Sul pannello frontale dell'apparato è presente il bottone di accensione e un ampio display LCD che indica lo stato di funzionamento dell'UPS.



LED	Informazione
Main Switch	Per accendere/spengere l'UPS quando la rete elettrica è presente. Per accendere l'UPS in caso manchi la rete elettrica ed alimentare direttamente il carico. Questa funzionalità "DC-Start" richiede che il carico collegato sia inferiore all'80% del carico massimo (è importante accendere prima tutte le periferiche e per ultimo l'UPS. Il carico infatti deve restare costante).
1	Viene mostrato il valore del voltaggio in ingresso.
2	Viene mostrato il valore del voltaggio uscita.
3	Indicatore della presenza della rete elettrica (quando l'UPS è acceso).

	Quando lampeggia l'AVR è attivo, il gruppo sta compensando col trasformatore interno un'alimentazione non corretta (ma in finestra).
4	Indica il livello di carico collegato.
5	Indicatore di sovraccarico. Quando acceso indica un sovraccarico del sistema.
6	Quando acceso indica il funzionamento in modalità batteria.
7	Indica il livello di carica della batteria.
8	Se acceso, indica il livello di carica critico della batteria.
9	Se acceso indica problemi nel dispositivo.

ALLARMI Acustici	In Modalità Batteria (segnale acustico ogni 10 secondi)
	Batteria quasi scarica (segnale acustico ogni secondo)
	OverLoad (segnale acustico ogni 1/2 secondo)
	Allarme di sostituzione batteria (segnale acustico ogni 2 secondi)
	Rottura Dispositivo (segnale acustico continuo)
ALLARMI VISIVO	AVR Attivo (AC Mode lampeggia ogni secondo)

1.9 Le porte posteriori (A03-HP1102/1502)



Identificativo	Utilizzo
1	Prese IEC e Schuko di back-up. Collegare a queste prese gli apparati che devono essere alimentati dalla batteria in caso di black-out o altre anomalie sulla rete elettrica. A03-HP1102/A03-HP1502 [2 x Schuko, 2 x IEC] A03-HP2002/A03-HP3002 [6 x IEC]
2	Connettore di ingresso per la rete elettrica. A03-HP1102/A03-HP1502 [Cavo Schuko] A03-HP2002/A03-HP3002 [Input con Fusibile]
3	Jack tipo RJ11/RJ45. Da utilizzarsi per la protezione delle anomalie provenienti dalla linea telefonica e/o Cavo LAN a 100Mbps.
4	Connettore USB (collegare tramite l'apposito cavo al PC). Connettore USB/RS232 (nel modello A03-HP2002/A03-HP3002) (collegare tramite l'apposito cavo al PC).
5	ICS: Circuito di protezione in ingresso (A03-HP1102/A03-HP1502) Nei modelli A03-HP2002/A03-HP3002 è presente un fusibile da 250V@10A / 250V@15A rispettivamente.
6	Ventola di raffreddamento (A03-HP2002/A03-HP3002).

1.10 Sostituzione Batterie

La batteria dell'UPS ha 1 anno di garanzia.

Qualora venga sostituita la batteria seguire le seguenti precauzioni:

- non indossare orologi, anelli o oggetti di metallo
- impugnare attrezzi con materiale isolante
- indossare guanti di gomma e stivali
- non appoggiare attrezzi o parti di metallo sopra la batteria

All'uscita dell'UPS può esserci una tensione di 220V anche quando il gruppo è scollegato dalla rete.

Prima di iniziare la sostituzione della batteria è opportuno spegnere l'UPS e staccarlo dalla rete elettrica.

- Utilizzare un cacciavite a stella per rimuovere le viti poste sulla base del dispositivo. Alzare delicatamente il pannello superiore avendo cura di rimuovere il frontalino.
- Sfilare delicatamente le batterie.
- Staccare il filo di colore nero(negativo) e poi quello di colore rosso(positivo).
- Connettere i cavi alle nuove batterie (è normale osservare delle scintille presso i connettori della batteria).
- Spingere delicatamente la batteria nell'UPS. Riposizionare il blocco e fissare le 2 viti.
- Riposizionare il pannello superior e poi quello frontale facendo attenzione a non schiacciare i fili. Avvitare le viti nel pannello inferiore.
- Riporre le batterie sostituite in un luogo appropriato.



Le batterie sostituite vanno considerate come un **RIFIUTO TOSSICO** e trattate di conseguenza.

APPENDICE A: Risoluzione dei problemi e Supporto

Questo capitolo illustra come identificare e risolvere eventuali problemi riscontrati con l'utilizzo del dispositivo.

A.1.1 Problematiche dell'UPS

I LEDs ed i segnali acustici sono un utile strumento per individuare eventuali problemi, osservandone lo stato e/o ascoltandone il tipo di beep è possibile individuare velocemente un eventuale malfunzionamento.

Situazione	Controllo	Soluzione
L'Alimentazione elettrica è presente ma non si accende AC Mode sull'LCD Display.	1. Accertarsi che l'UPS sia acceso (premere il bottone di Main Switch). 2. Controllare il cavo di alimentazione.	1. Accendere l'UPS premendo il bottone di Main Switch. 2. Cambiare il cavo di alimentazione o controllare che sia propriamente collegato. 3. Controllare ICS o Fusibile (secondo il modello).
L'LCD Display resta spento anche se l'UPS è collegato alla rete elettrica.	1. Accertarsi che l'UPS sia acceso (premere il bottone di Main Switch). 2. Controllare il cavo di alimentazione. 3. Batterie Scariche.	1. Accendere l'UPS premendo il bottone di Main Switch. 2. Cambiare il cavo di alimentazione o controllare che sia propriamente collegato. 3. Lasciare caricare l'UPS per almeno 6 ore.
Allarme acustico persistente in presenza di una corretta alimentazione da rete.	1. Controllare il carico verificando di non essere in condizioni di overload.	1. Sconnettere parte del carico. 2. Togliere parte del carico. Spegner e riaccendere l'UPS (condizione di

		sovraccarico).
Nessun LED si accende nel pannello frontale.	1. Le batterie sono completamente scariche.	1. Lasciare il prodotto sotto carica per 24 ore e riprovare. 2. Chiamare l'assistenza tecnica di Atlantis.
La durata delle batterie non è soddisfacente.	1. Le batterie non sono completamente cariche. 2. Le batterie sono vicine al termine del loro ciclo di vita.	1. Ricaricare l'UPS per 10 ore. 2. Rimpiazzare le batterie (come da punto 1.10).
Quando la rete è assente o fuori finestra di funzionamento tollerata il carico si spegne.	1. Controllare che il carico non abbia un PFC attivo.	1. Tale tipologia di UPS non è adatto a questo carico (verificare che l'UPS funzioni facendo il test con il solo LCD), si consiglia di cambiare UPS con uno a tipologia sinusoidale.
Quando la rete è assente o fuori finestra di funzionamento tollerata il carico e l'UPS si spengono.	1. Controllare che il carico non abbia un PFC attivo.	1. L'UPS va in protezione per evitare di guastarsi a causa della tipologia di carico collegato (PFC Attivo). Potrebbe essere necessario un UPS di maggiore potenza e/o di tipologia differente (Sinusoidale).

A.1.2 Problematiche del Software ViewPower

Situazione	Azione Correttiva
Come Installo il	Una volta effettuato l'avvio dell'UPS connetterlo al PC tramite il

software dotazione?	in	cavo USB in dotazione. Il PC provvederà al rilevamento del dispositivo ed alla sua corretta installazione. A questo punto scaricare dal sito (www.atlantis-land.com) il software di gestione.
Il Software di gestione non rileva l'UPS. Cosa posso fare?	di	1. Verificare che il cavo sia correttamente connesso. 2. Utilizzare il cavo fornito nella confezione. 3. Il software di gestione utilizza un IP della classe 192.168.5.X. Se il PC è n LAN in una classe identica potrebbero esserci dei conflitti.
Che accuratezza hanno le rilevazioni visualizzate dal software?	dal	Certamente le precisione è soddisfacente per il tipo di applicazioni in ambito SOHO. Essendo il dispositivo di tipo elettrico (e non elettronico) non può produrre un'accuratezza elevata (tolleranze dell'ordine del 5-10% sono pertanto assolutamente normali).

A.1.3 Batterie e Fusibile

Domanda	Risposta
Cos'è il Backup time?	E' la durata cui l'UPS può mantenere attivo il carico ad esso collegato prima che le batterie siano completamente scariche. Tale durata, ovviamente, dipende dal tipo di carico. Controllare nella sezione alle fine del manuale.
Che tipo di batterie sono incluse nell'UPS?	A03-HP1102: 1 pezzo da 12VDC- 9A/h. A03-HP1502: 2 pezzi da 12VDC- 7.2A/h. A03-HP2202: 2 pezzi da 12VDC- 9A/h. A03-HP3002: 2 pezzi da 12VDC- 10A/h.
Ogni quanto vanno cambiate?	Dipende dal tipo di utilizzo. E' buona norma testare periodicamente l'UPS per controllare lo stato di deterioramento delle batterie. Si raccomanda di sostituire le batterie una volta all'anno.
Dove posso trovare le batterie per la sostituzione?	1. In un qualunque negozio specializzato. 2. Chiederle direttamente all'assistenza tecnica di Atlantis indicando il modello esatto.
Come verifico lo stato del Circuit Breaker ?	Un'ispezione esterna è sufficiente per valutarne lo stato. Premere il pulsante per permettere all'UPS di tornare a funzionare (è opportuno considerare che l'ICS ha cambiato stato per una qualche causa che andrebbe rimossa).
Le Batterie consentono una	1. Le condizioni ambientali possono alterare sensibilmente tali valori.

durata non in linea con quanto riportato nella tabella (Backup Time).	2. Andrebbero effettuati almeno 5 cicli di carica/scarica prima di arrivare ad un uso ottimale. 3. L'UPS integra un circuito di controllo che evita di scaricare completamente la batteria. 4. Dopo un anno prendere in considerazione l'idea di sostituire la batterie prossime all'esaurimento.
--	---

A.1.4 Varie

Domanda	Risposta
L'UPS supporta l'AutoRestart?	Si. Questa tipologia di UPS, nel caso di assenza prolungata di rete elettrica, una volta quasi completamente scaricate le batterie, provvede ad andare in modalità Auto-restart. Al ritorno della rete elettrica (entro qualche ora) l'UPS riparte e provvede al caricamento delle batterie. Maggiore controllo su tale modalità si ha con gli UPS della gamma OnLine (A03-OP1000-RC e A03-OP3000-RC).
Il Voltaggio misurato all'uscita dell'UPS (in modalità Inverter) è errato.	L'ups HostPower produce un'onda sinusoidale perfetta in uscita che dovrebbe essere correttamente e facilmente interpretata da qualunque multimetro. Se l'errore persiste (ed è diverso da quello mostrato sul display o rilevato dal software) cambiare il multimetro con cui si effettua la rilevazione con un multimetro adeguato (True RMS). Questi ultimi possono leggere in maniera corretta anche un'uscita stepwave.

A.1.5 Supporto Offerto

Per qualunque altro problema o dubbio sul funzionamento del prodotto, è possibile contattare il servizio di assistenza tecnica Atlantis tramite l'apertura di un ticket on-line sul portale <http://www.atlantis-land.com/ita/supporto.php>.

Nel caso non fosse possibile l'accesso al portale di supporto, è altresì possibile richiedere assistenza telefonica al numero 02/ 78.62.64.37 (consultare il sito per verificare gli orari in cui il servizio viene erogato).

Per esporre eventuali richieste di supporto prevendita o richieste di contatto, si invita ad utilizzare gli indirizzi mail info@atlantis-land.com oppure prevendite@atlantis-land.com.



Via S. Antonio, 8/10

20020 Lainate (MI)

Fax: +39.02.78.62.64.39

Website: <http://www.atlantis-land.com>

Email: info@atlantis-land.com



Copyright

The Atlantis logo is a registered trademark of Atlantis SpA. All other names mentioned may be trademarks or registered trademarks of their respective owners. Subject to change without notice. No liability for technical errors and/or omissions.

CE Mark Warning

In a domestic environment, this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This manual contains important safety instructions. Please follow all instructions carefully during installation. Read this manual thoroughly before attempting to unpack, install or operate.

Caution: Any changes or modifications to the equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Shielded interface cables and AC power cords, if any, must be used in order to comply with the emission limits.

Caution: To prevent the risk of fire or electric shock, install in a temperature and humidity controlled indoor area, free of conductive contaminants.

Caution: Risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts. Refer servicing to qualified service personnel.

Caution: Risk of electric shock, hazardous live parts inside this UPS can be energized from the battery supply even when the input AC power is disconnected.

Caution: Risk of electric shock, Battery Circuit is not isolated from AC input, hazardous voltage may exist between battery terminals and ground. Test before touching.

Caution: The UPS is designed to be for use with computer loads only. Do not connect a laser printer to the outlets.

Caution: Do not try to repair the unit yourself, contact your local supplier or your warranty will be void.



Declaration of Conformity (

Hereby, Atlantis SpA, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2006/95/EC (LV), 2004/108/EC (ECM), 93/68/EEC and:

Low Voltage Directives:

- IEC 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010
- EN 62040-1-1:2008

EMC Directives:

- EN 62040-2:2006
- IEC 61000-4-2:2009
- IEC 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010
- IEC 61000-4-4:2004+A1:2010
- IEC 61000-4-5:2006
- IEC 61000-2-2:2002



Important information for the correct recycle/treatment procedures of this equipment

The crossed-out wheeled bin symbol printed on the unit label or unit packaging indicates that this equipment must not be disposed of as unsorted municipal waste but it should be collected separately.

The waste of electric and electronic equipment must be treated separately, in order to ensure that hazardous materials contained inside the equipment are not buried thereby providing potential future problems for the environment and human health. Moreover, it will be possible to reuse and recycle some parts of the waste of electric and electronic equipment, contributing to reduce the quantities of waste to be disposed of and the depletion of natural resources.

As user of this equipment, you are responsible to return this waste of electronic equipment to an authorised collection facility set up by your Municipality. More detailed information on your nearest collection centre can be obtained from your Municipality or from other competent local entities.

If you are replacing the old equipment with a new equivalent product, the distributor must take-back the old equipment free of charge on a one-to one basis as long as the equipment is of equivalent type and fulfilled the same functions as the supplied equipment.

Your rôle in participating to the separate collection of waste of electric and electronic equipment is essential to ensure that environmental protection and human health objectives connected to a responsible treatment and recycling activities are achieved.

PS.: The above mentioned information are reported herewith in compliance with Directive 2002/96/CE, which requires a separate collection system and specific treatment and disposal procedures for the waste of electric and electronic equipments (WEEE). For further and more detailed information, we invite you to visit our website at www.atlantis-land.com

Manual

Congratulations on your purchase of Atlantis Line-Interactive SineWave UPS. This manual discusses how to install and use this UPS.

1.1 Important Safety Instructions

This manual contains important safety instructions. Please follow all instructions carefully during installation. Read this manual thoroughly before attempting to unpack, install or operate.

1.2 Inspection

Inspect the UPS upon receipt. Notify the carrier and dealer if there is damage. The package is recyclable; save it for reuse or dispose of it properly.

1.3 Package Contents

Make sure that you have the following items :

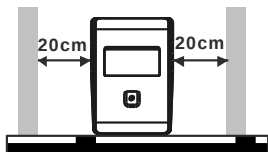
- HostPower Line Interactive Sinewave UPS
- USB cable
- 2 IEC cables (A03-HP2202/A03-HP3002)
- 1 IEC cables (A03-HP1102/A03-HP1502)
- Manual [English, French, Italian]
- WEEE Instructions
- Warranty

If any of the above items are missing, please contact your reseller.

1.4 Placement

To prevent the risk of fire or electric shock, install in a temperature and humidity controlled indoor area, free of conductive contaminants.

- This UPS system is designed for indoor use only.
- Do not install the UPS under direct sunlight. Your warranty will be void if the batteries fail due to overheating.
- Install in a temperature and humidity controlled indoor area
- To eliminate any overheating of the UPS, keep all ventilation openings free from obstruction and do not place any foreign objects on top of the UPS. Keep the UPS 20 cm away from the wall.



Connect to Utility and Charging

Plug in the AC input cord to the wall outlet. For the best results, suggest to charge the battery at least 6 hours before initial use. The unit charges its battery while connecting to the utility.



1.5 Connect the loads

First, connect the UPS with the AC Mains, then plug the loads into the output connectors on the rear of the UPS. To use the UPS as a master "On/Off" switch, make sure that all of the loads are switch "On".



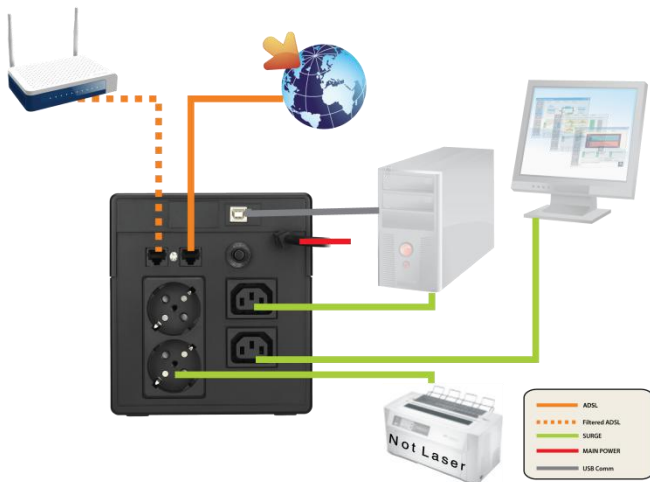
NEVER connect a laser printer or scanner to the UPS unit. This may cause the damage of the unit. These UPS outlets provide battery power and surge protection to the equipment when utility voltage is outside acceptable limits.



1.6 Connect telephone/LAN surge protection and USB

Connect a single line telephone into the RJ-11/RJ45 telephone surge/LAN protection "IN" jack on the back of the UPS. Connect from the "OUT" jack with telephone cable to a fax modem.

Connect the supplied interface cable to the USB computer interface port on the back of the UPS. Connect to the computer. Download and install software from www.atlantis-land.com. See software document for installation instruction.



1.7 Operation Test

- Connect the UPS to the wall receptacle.
- Push on the Main Switch, after some seconds LCD Display AC Mode is on.
- Connect your computer equipment with sockets of the UPS and pull off the input power cable of the UPS from the wall receptacle to check the Battery MODE is on (instead of AC Mode). Meanwhile, please check if alarm buzzer is beeping every 10 seconds

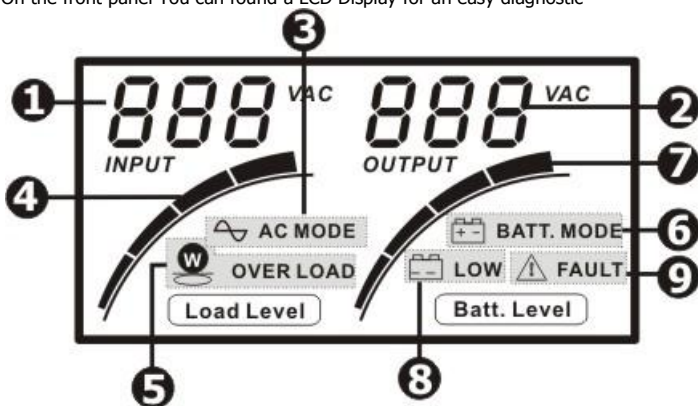
- Try the field working condition by running some application programs on your computer and repeating step.
- Check if the UPS is initiated properly to support continuous operation.



Plug the UPS into the wall outlet to charge the UPS for over 6 hours before using the UPS.

1.8 Front Panel Explanations

On the front panel You can found a LCD Display for an easy diagnostic



LED	Information
Main Switch	To Control on/off the UPS when Utility is normal. To enable "DC-Start" Function when Utility fails. (To enable DC Start properly, you are recommended to connect <80% output load with the UPS only). P.S. Make sure the computer connected to the UPS is switched on before enable the "DC-Start" function. You are not recommended to add some other computer or peripherals after DC-Start function is activated.
1	Input voltage.
2	Output voltage.
3	AC mode indicator.

4	Load Level.
5	Overload Indicator.
6	Battery mode indicator.
7	Load level indicator.
8	Battery capacity indicator, flashing indicates Low Battery.
9	Fault Indicator.

1.9 Rear Panel Explanations



Number	Explanations
1	Backup Outlets: A03-HP1102/A03-HP1502 [2 x Schuko, 2 x IEC] A03-HP2002/A03-HP3002 [6 x IEC]
2	AC Inlet.
3	RJ11/RJ45 Jacks: MODEM /LAN Protection
4	Computer Interface: USB Type. Computer Interface: USB and RS232 (A03-HP2002/A03-HP3002).
5	ICS (A03-HP1102/A03-HP1502) Fuse (250V@10A on A03-HP2202 and 250V@15A on A03-HP3002)
6	FAN (A03-HP2002/A03-HP3002)

Acoustic Alarm	Battery Mode (buzzer alarms every 10 seconds)
	UPS is in battery low condition (buzzer alarms every seconds)
	OverLoad (buzzer alarms every ½ seconds)
	Battery FAULT (buzzer alarms every 2 seconds)
Visual Alarm	AVR (AC Mode flashes)

1.10 Replacing the Battery

The Following Precautions Should be Observed When Working on Batteries:

- Remove watches, rings, or other metal objects.
- Use tools with insulated handles.
- Wear rubber gloves and boots.
- Do not lay tools or metal parts on top of batteries.
- Disconnect charging source prior to connecting or disconnecting battery terminals.

Before beginning the replacing of the battery You have to switch-off all the device and detach AC cable from the wall receptacle.

- Use a cross-type screwdriver to remove the 4 top cover screws and slide back the cover. Then Use a cross-type screwdriver to remove the 2 screws on the battery.
- Gently Pull the battery out of the UPS.
- Loosen the black wire from the negative (-, STEP4) terminal and red wire from the positive (+) terminal.
- Connect the battery leads to the new battery (small sparks at the battery connectors are normal during connection).
- Slide the battery into the UPS.
- Close the top cover and fasten 2 screws then front panel and fasten 4 screws.
- Dispose of the old battery properly at an appropriate recycling facility



Once the battery is disconnected, the loads are not protected from power outages.
Dispose of the old battery properly at an appropriate recycling facility.

APPENDIX A: TROUBLE SHOOTING & SUPPORT

If the UPS is not functioning properly, you can refer first to this chapter for simple troubleshooting before contacting your reseller. This could save you time and effort but if the problem persist, then consult your service provider.

A.1.1 UPS

The LED and the acoustic signals are a profit tool to individualize immediately possible problems

Situation	Check Items	Solution
Mains normal but Line (AC MODE) LED is not on.	1. Is the power switch on? 2. Check the Fuse/ICS? 3. Is the power cord loose?	1. Press Main Switch on. 2. Change fuse with same rating. Check ICS. 3. Re-connect the power cord properly.
Alarm buzzer beeps continuously when Utility is normal.	1. Check the load status	1. Remove some uncritical load. 2. Remove some uncritical load and re-switch on the UPS.
No LEDs display on the front panel		1. Recharge the UPS for 24 hours. 2. Contact Atlantis.
UPS does not provide expected backup time.	1. The UPS's battery is weak due to recent outage. 2. The UPS's battery is near the end of its service life.	1. Charge the battery. 2. If the battery is near the end of its service life, you have to replace the battery.
Do this device support the AutoRestart function?	Yes. When battery run out of time, the UPS will be shut down. But when AC recovery, the UPS will be auto restart and charge the battery.	

A.1.2 ViewPower

Situation	Solution
How to install the	Once started the UPS you can connect it to PC through USB

ViewPower.	cable. At this time the SO detects and installs automatically all drivers. Now you can install ViewPower on the PC.
PC doesn't find the UPS.	1. Check if the cable is properly connected 2. Use the original cable 3. Verify Your IP and please change if You are using 192.168.5.x subnet.

A.1.3 Battery and Fuse

Situation	Solution
Backup time	The battery backup time (sometime called battery reserve time or battery autonomy) is the length of time the battery will supply power to the load during a power failure. You can check on the Appendix Backup Time .
Wich type of battery does UPS use?	A03-HP1102: 1 x 12VDC- 9A/h. A03-HP1502: 2 x 12VDC- 7.2A/h. A03-HP2202: 2 x 12VDC- 9A/h. A03-HP3002: 2 x 12VDC- 10A/h.
How often do I have to change battery?	Atlantis recommends to replace the batteries once a year.
Where can I find batteries?	1. please contact Your reseller. 2. please contact directly Atlantis.
How can I check the Input Circuit Breaker (A03-HP1102/1502)?	Under battery mode, when itisoverload or short circuit, UPS display UNUSUAL, then buzzer emits long sound for 30 seconds, and automatically cut off output , then it should be reset after eliminating fault.

A.1.4 Support

For technical questions and support, please contact our help-desk by ticket on <http://www.atlantis-land.com/ita/supporto.php>.

For generic informations, please send an e-mail to info@atlantis-land.com.

For presales informations, please send an e-mail to prevendite@atlantis-land.com.

Atlantis SpA
Via S. Antonio, 8/10
20020 Lainate (MI)



Fax: +39.02.78.62.64.39

Website: <http://www.atlantis-land.com>

Email: info@atlantis-land.com

Copyright

Copyright. 2002 est la propriété de cette société. Tout droits réservés. Sont interdites, la reproduction, la transmission, la transcription, la mémorisation dans un système de sauvegarde où la traduction dans une autre langue ou en langage informatique quels qu'ils soient, de la présente publication, sous quelque forme que ce soit ou quelque en soit le moyen, électronique, mécanique, magnétique, optique, chimique, manuel ou de tout autre genre, sans avoir obtenu préalablement l'autorisation de notre entreprise.

Non-responsabilité

La présente entreprise n'admet pas de requêtes ni de garantie, explicites ou implicites, au sujet du contenu et de manière spécifique exclue la possibilité de garantie, communicabilité ou adaptabilité pour des finalités particulières. Le logiciel décrit dans le présent manuel est vendu ou concédé en licence "tel quel". Si les programmes devaient présenter des problèmes après l'achat, l'acquéreur (et non pas la présente entreprise, son distributeur ou concessionnaire) est tenu de prendre en charge tous les coûts de manutention ainsi que les coûts dus à des dommages accidentels ou des conséquences dérivants d'un défaut du logiciel. La présente entreprise se réserve en outre le droit de revoir le contenu de cette publication et d'y apporter des modifications de temps en temps, sans obligation d'informer les utilisateurs de ces changements. Nous avons fait tout notre possible afin d'éviter la présence d'erreurs dans le texte, les images, les tableaux présents dans ce manuel et dans le Cd-Rom. Cependant, nous ne pouvons pas garantir l'absence totale d'erreurs et/ou d'omissions, nous vous remercions donc de nous les signaler et vous prions de nous en excuser. Enfin, nous ne pouvons être tenus pour responsables dans quelque perte que ce soit, dommage ou incompréhension à la suite directe ou indirecte de l'utilisation de notre manuel, le logiciel Cd-Rom et/ou disque dur. Toutes les marques ou noms de produits mentionnés dans le présent manuel sont des marques commerciales et/ou brevetées par leurs propriétaires respectifs.

Marquage CE

Cet appareil peut causer des interférences radio, dans ce cas nous vous invitons à prendre les contre-mesures appropriées.

ATTENTION

Ce manuel contient des informations importantes à propos de la sécurité. Suivez attentivement les instructions pendant l'installation. Lisez les instructions avant de déballer, installer et mettre en fonction cet appareil.

Pour prévenir les risques de feu ou de choc électrique, installez dans une pièce dont la température et l'humidité sont contrôlées.

Risque de choc électrique: N'enlevez pas le capot. Ne toucher pas le produit lorsqu'il est sous tension. Ne soumettez l'entretien qu'à du personnel qualifié. Les parties actives à l'intérieur de cet UPS peuvent être à de fortes tensions même lorsque l'alimentation secteur est déconnectée. Le Circuit de la Batterie n'est pas isolé de l'entrée secteur, une tension dangereuse peut être présente entre les bornes de la batterie et la terre. Testez avant de toucher.

Attention : Pour garantir l'intégrité et le fonctionnement correct du produit, ne jamais brancher sur la sortie de l'UPS des photocopieuses, imprimantes laser, outils électriques ou une quelconque charge inductive. L'UPS n'est conçu que pour fonctionner avec un ordinateur.

Attention: Dans l'UPS est installé une batterie d'accumulateurs qui est une source d'énergie (à l'intérieur de l'UPS il y a des tensions dangereuses qui sont présentes même éteint).

Attention: N'ouvrez jamais l'UPS pour le réparer, en agissant de cette façon vous risquez une décharge électrique et vous n'aurez plus droit à la garantie. L'UPS peut être réparé uniquement par du personnel qualifié.

Attention: La principale précaution à observer est d'éteindre l'UPS s'il n'est pas alimenté par le secteur, pour éviter le déchargement total des batteries (situations de black-out prolongées).

La garantie de la batterie est d'un (1) an à partir de la date d'achat.

En cas de remplacement de la batterie, il faut suivre ces précautions:

- ne porter ni montre, ni bague ou n'importe quel objet métallique;
- tenir les outils avec du matériel isolant;
- porter gants en gomme et bottes;
- ne pas toucher la batterie avec un objet en métal;

A la sortie de l'UPS il peut y avoir une tension de 220V même lorsqu'il n'est pas connecté au réseau électrique. Ne jamais ouvrir le couvercle.

Ne jamais introduire de liquide à l'intérieur de la machine.



Déclaration de Conformité (

Cet appareil a été testé et est conforme à la Directive 2006/95/EC (LV), 204/108/EC (ECM), 93/68/EEC du Parlement européen. Après évaluation du matériel, celui-ci est conforme aux normes suivantes :

Low Voltage Directives:

- IEC 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010
- EN 62040-1-1:2008

EMC Directives:

- EN 62040-2:2006
- IEC 61000-4-2:2009
- IEC 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010
- IEC 61000-4-4:2004+A1:2010
- IEC 61000-4-5:2006
- IEC 61000-2-2:2002



Information importante sur le recyclage et le traitement de cet équipement

Le symbole représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix, qui est imprimé sur l'étiquette ou l'emballage du produit, indique que cet équipement ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux non triés mais doit faire l'objet d'une collecte sélective.

Les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être traités séparément afin d'éviter que les matières dangereuses contenues dans ces équipements ne soient enterrées, ce qui pourrait occasionner des risques futurs pour l'environnement et la santé humaine. De plus, certains éléments des déchets d'équipements électriques et électroniques pourront être réutilisés et recyclés, ce qui contribuera à réduire les quantités de déchets à éliminer et à limiter l'épuisement des ressources naturelles.

En tant qu'utilisateur de cet équipement, vous êtes chargé de rapporter ce déchet d'équipement électronique à un centre de collecte autorisé par votre commune. Vous pouvez obtenir, auprès de votre commune ou du groupement auquel elle appartient, de plus amples informations sur votre centre de collecte le plus proche.

Si vous achetez un équipement électrique ou électronique, le distributeur reprendra gratuitement l'équipement usagé que vous lui céderez, dans la limite de la quantité et du type d'équipement vendu.

Votre participation à la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques est essentielle pour garantir que les objectifs de protection de l'environnement et de la santé humaine seront atteints.

PS: Les informations susmentionnées sont fournies ici en conformité avec la Directive 2002/96/CE et le Décret n° 2005-829 du 20 juillet 2005 relatif à la composition des équipements électriques et électroniques et à l'élimination des déchets issus de ces équipements qui prévoient des procédures de collecte sélective et de traitement et d'élimination spécifiques aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour de plus amples informations, nous vous invitons à consulter notre site Internet à l'adresse suivante www.atlantis-land.com.

Manuel Utilisateur

Ce manuel a été rédigé pour une utilisation avancée du Line-Interactive UPS pour cette raison y sont abordés des sujets qui peuvent rebuter certains utilisateurs.

1.1 Introduction

Ce manuel contient d'importantes informations de sécurité. Suivez attentivement les instructions pendant l'installation. Nous vous prions de lire attentivement ce manuel avant l'installation et la mise en service de votre onduleur Atlantis, en vous rappelant que la garantie n'est plus valable si toutes les normes et les prescriptions indiquées dans ce manuel ne sont pas respectées.

1.2 Vérification

Vérifiez l'UPS dès sa livraison. Prévenez le transporteur ou le vendeur en cas de dommages. L'emballage est recyclable.

1.3 Dans la boîte

Une fois ouverte, vous devriez trouver les éléments suivants:

- HostPower Line Interactive SineWave UPS
- Câble USB
- 2 Câbles IEC (A03-HP2202/A03-HP3002)
- 1 Câble IEC (A03-HP1102/A03-HP1502)
- Manuel [Français, Anglais et Italien]
- Coupon de Garantie

Si vous constatez qu'un de ces composants manque, merci de vous adresser à votre revendeur.

1.4 Mise en place

Pour prévenir les risques de feu ou de choc électrique, installez dans une pièce dont la température et l'humidité sont contrôlées.

- Cet UPS ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.
- Ne pas l'installer à un endroit directement exposé au soleil, la garantie serait annulée en cas de surchauffe de la batterie.
- Afin d'éliminer les surchauffes, n'obstruez aucune ouïe de ventilation, ne posez aucun objet sur l'UPS et laissez une quinzaine de cms de distance avec le mur.

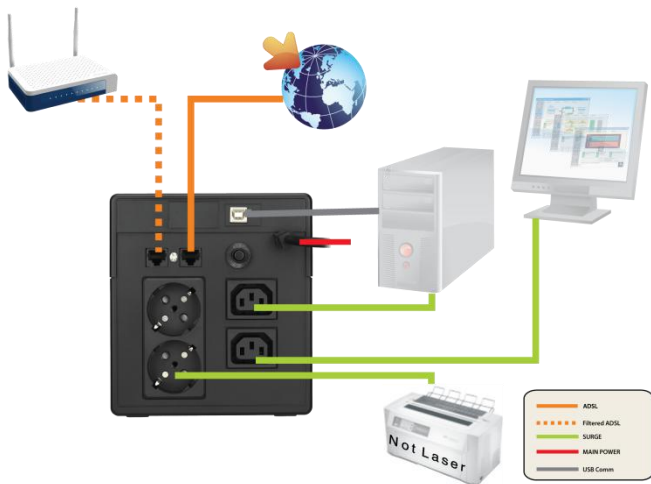


Attention, Vous ne pouvez pas mettre d'onduleur pour protéger une imprimante laser.

	Avant tout usage, il faut charger l'UPS pendant au moins 6 heures.  
---	---

1.5 Connectez la protection Téléphone/LAN et le port USB

Connectez le câble téléphonique/LAN dans la prise RJ-11/RJ45 "IN" de protection à l'arrière de l'UPS puis à la prise "OUT" le câble vers le Téléphone/Fax/Routeur. Connectez le câble USB entre un port USB du PC et l'UPS (il faut télécharger le logiciel sur le web www.atlantis-land.com). Suivez les instructions du manuel du logiciel pour l'installation.



1.6 Reliez les charges

Connectez en premier l'UPS au secteur, puis branchez les appareils à l'UPS. Pour utiliser l'UPS comme interrupteur "On/Off", veillez à mettre sur "On" tous les appareils.



Pour garantir l'intégrité et le fonctionnement correct, ne jamais brancher à la sortie de l'UPS des photocopieuses, imprimantes laser, Scanner, outils électriques ou une quelconque charge inductive. L'UPS n'est conçu que pour fonctionner avec un ordinateur.

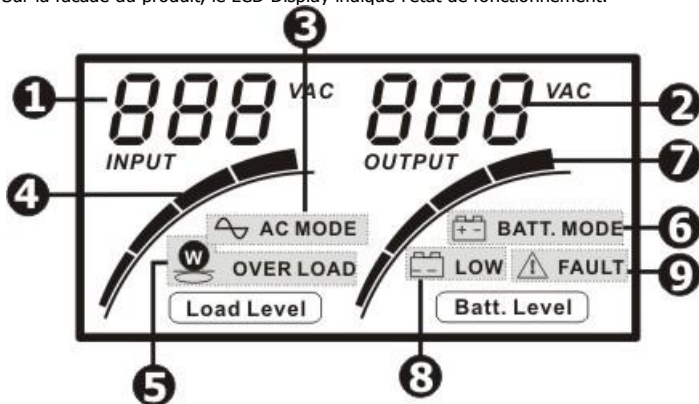


1.7 Opérations de Test

- Connectez l'UPS au secteur. Avant tout usage, il faut charger l'UPS pendant au moins 6 heures.
- Appuyez sur le bouton M/A et vérifiez que le LCD Display est allumée.
- Connectez votre équipement informatique et débranchez l'UPS du secteur afin de contrôler un e clairage continu pour le LED Battery est et que l'alarme émet un signal sonore tous les 10 secondes.
- Vérifiez le bon fonctionnement en utilisant normalement votre ordinateur.
- Vérifiez que votre UPS est bien initialisé pour supporter un fonctionnement continu.

1.8 Facade

Sur la facade du produit, le LCD Display indique l'état de fonctionnement.



LED	Signification
Bouton M/A	Fonction Marche/arrêt lorsque l'UPS est en mode normal. Pour démarrer le mode Secours (DC-Start). (Attention, il est recommandé de ne pas dépassé une charge d'environ 80%) P.S. Il faut s'assurer que le Pc est en fonction avant de mettre le mode secours (DC-Start), de plus une fois le mode Secours activé, il ne faut pas brancher de nouveau périphérique.
1	Il y a le voltage en entrée (secteur).
2	Il y a le voltage en sortie.
3	Clignotement en condition de Voltage trop bas ou élevé.
4	% de puissance (charge).
5	Clignotement en condition de surcharge. Retirez des charges peu importantes.
6	Eclairage continu lorsque l'UPS est en mode secours.
7	Niveau de charge de la batterie.
8	Eclairage continu lorsque la batterie est faible
9	Eclairage continu lorsque il y a un probleme.

1.9 Face arrière



Numéro	Utilisation
1	Prise sortie Secours: A03-HP1102/A03-HP1502 [2 x Schuko, 2 x IEC] A03-HP2002/A03-HP3002 [6 x IEC]
2	Alimentation secteur.
3	Prise RJ11/RJ45: Protection Téléphone/Fax.
4	Interface USB ou RS232 (selon le modèle).
5	ICS: Bouton de Remise à zéro (A03-HP1102/A03-HP1502). Fusible (250V@10A pour A03-HP2202 et 250V@15A pour A03-HP3002)

ALARME Acoustique	
	Mode secours (alarme sonore toutes les 10 secondes)
	La batterie est faible (alarme sonore toutes les secondes)
	Condition de surcharge (alarme sonore toutes les 1/2 secondes)
	Il faut remplacer la Batterie (alarme sonore toutes les 2 secondes)

	Il y a un problème (alarme sonore continue)
ALARME Visuel	Condition de Voltage trop bas ou élevé (Clignotement pour AC Mode)

1.10 Changement de Batterie

En cas de remplacement de la batterie, il faut suivre ces précautions:

- ne porter ni montre, ni bague ou n'importe quel objet métallique;
- tenir les outils avec du matériel isolant;
- porter gants en gomme et bottes;
- ne pas toucher la batterie avec un objet en métal;

A la sortie de l'UPS il peut y avoir une tension de 220V même lorsqu'il n'est pas connecté au réseau électrique.

- Débranchez tous les câbles reliés à l'UPS. Avec un tournevis cruciforme retirez les 4 vis du dessus glissez le capot.
- Tirez doucement les batteries vers l'extérieur (retirez aussi les 2 vis sous).
- Déconnectez le câble noir (-) puis le câble rouge (+) des bornes.
- Connectez les câbles à la nouvelle batterie (de petites étincelles peuvent se produire aux bornes de la batterie).
- Glissez la batterie dans l'UPS
- Repositionnez les panneaux puis les vis.
- Jetez la vieille batterie dans un endroit approprié (pollution).



Une fois la batterie déconnectée, la charge n'est plus protégée en cas de coupure de l'alimentation électrique. Jetez la vieille batterie dans un endroit approprié (pollution).

APPENDICE A: Problèmes

Lorsque l'onduleur ne fonctionne pas correctement, avant de vous adresser au service après vente, consultez ce chapitre.

A.1.1 Problèmes

Le LCD Display et les signaux sonores sont des indicateurs utiles pour déterminer d'éventuels problèmes, en observant l'état et/ou en écoutant les beep il est possible de déterminer rapidement un éventuel mauvais fonctionnement.

Situation	Vérification	Solution
Secteur normal mais la Ligne LED (AC Mode) est éteinte.	1. Bouton M/A sur Marche? 2. Contrôlez le fusible! 3. Câble secteur déconnecté?	1. Pressez le bouton M/A. 2. Vérifiez le ICS/Fusible. 3. Reconnectez le câble.
Alarme sonore continue en utilisation normale.	1. Trop de charge!	1. Retirez des charges peu importantes. 2. Retirez des charges peu importantes et redémarrez l'UPS.
Aucune LED allumée en face avant.		1. Rechargez l'UPS pendant 24 heures. 2. Consultez la Hot-Line
L'UPS n'assure plus un temps de sauvegarde normal.	1. La batterie vient d'être déchargée. 2. La batterie est en fin de vie.	1. Chargez la batterie. 2. Remplacez la batterie.

A.1.2 Problème avec le Logiciel

Situation	Solution
Comment installer le logiciel?	Une fois le raccordement effectué au PC par le câble USB et le logiciel installé, le PC gèrera l'UPS. A ce stade il faut télécharger le logiciel sur le web www.atlantis-land.com .
Le logiciel n'arrive	1. Vérifier que le câble est correctement raccordé.

pas à détecter l'UPS ?	2. Utiliser le câble fourni dans l'emballage. 3. Verifier l'IP du PC (ne doit pas être 192.168.5.x).
Les informations fournies sont elles précises?	La précision est suffisante pour une application domestique. La précision est de l'ordre de 5 à 10%.

A.1.3 Batterie et Fusible

Question	Solution
Durée du secours (backup time)	Durée pendant laquelle l'UPS peut maintenir le bon fonctionnement de la charge avant le déchargement complet de la batterie. Cette durée dépend évidemment du type de charge. Voir la section à la fin du manuel pour de plus amples détails.
Type de batterie utilisée dans l'UPS	A03-HP1102: 1 x 12VDC- 9A/h. A03-HP1502: 2 x 12VDC- 7.2A/h. A03-HP2202: 2 x 12VDC- 9A/h. A03-HP3002: 2 x 12VDC- 10A/h.
Durée de vie de la batterie	Dépendante de l'utilisation, une bonne règle consiste à tester périodiquement l'état de détérioration de la batterie. Il est recommandé de la remplacer une fois par an.
Où trouver la batterie?	1. n'importe quel magasin spécialisé. 2. vous pouvez aussi contacter votre distributeur.

A.1.4 Support

Pour tous problèmes ou renseignements vous pouvez contacter le service d'assistance web d'Atlantis <http://www.atlantis-land.com/ita/supporto.php>.

Pour avoir des info vous pouvez contacter info@atlantis-land.com ou prevendite@atlantis-land.com.

Atlantis SpA

Via S. Antonio, 8/10

20020 Lainate (MI)

Fax: +39.02.78.62.64.39

Website: <http://www.atlantis-land.com>

Email: info@atlantis-land.com

Technical Features

Model		A03-HP1102	A03-HP1502
Power Rating(VA)		1100	1500
Power Rating(W)		550	750
INPUT	Voltage:	162-290V	
	Frequency:	50Hz±5%	
OUTPUT	Voltage:	220V(±10%) [AC] / 220V(±7%) [INV]	
	Frequency:	50Hz (±1%)	
	AVR	Built-in	
	Waveform	Pure SineWave	
TRANSFER Line/Battery		Less than 2-6 ms (typical), 10 Max	
EFFICIENCY		Total Efficiency Over 80%	
BATTERY	Voltage	12VDC	24VDC
	Capacity	12V/9Ah	12V/7.2Ah
	Quantity	1	2
	Recharge Time	6 hours to (90%)	
	Type	Sealed Maintenance Free Lead Acid VRLA Type	
INDICATORS(LCD Display)		Input Voltage, Output Voltage, Load Level Indicator, Overload, Utility Normal, Backup, Battery Low and Battery Fault conditions	
PROTECTION		Overload AC Buzzer continuously alarms then UPS shuts down after 10 seconds (>110%)	
		Overload Inverter UPS shuts down after 10 seconds (>110%)	
		Short Circuit INV Input Fuse & Electric Circuit	
		Short Circuit AC Electric Circuit	
		Battery Over-drain Two stages: Controlled Battery Low Warning & Cut Off	
		Modem (RJ11) & LAN (RJ45)	
		Spike Suppression Meets EN61000-4-5	
		Noise Suppression Meets EN50991-1	
		Battery Mode (sound every 10 seconds)	
ALARM		Low Battery (sound every seconds)	
		OverLoad (sound every 0.5 seconds)	

		Battery Replacement Alarm (sound every 2seconds)	
		Fault (continuously sounding)	
CONNECTIONS		Output 2xIEC (Battery Power Supplied)	
		Output 2xSchuko (Battery Power Supplied)	
Noise Level		Computer USB	
Backup Time		Less than 45dB	
MECHANICAL		10 to 30 mins for typical PC Load	
	Dimensions (WxHxD):	146 x 160 x 350 mm	
	Net Weight(with Battery):	6,8 Kg	9 Kg
ENVIRONMENTS		Temperature 0°-40° C	
		Humidity 0-95% (non-condensing)	
Package Contents		▪ HostPower Line Interactive SineWave UPS ▪ 1 x IEC cable, 1x USB cable ▪ Manual (Italian, English and French) ▪ Warranty and WEEE Instructions	
		CE	
CERTIFICATION			

Model		A03-HP2202	A03-HP3002
Power Rating(VA)		2200	3000
Power Rating(W)		1100	1500
INPUT	Voltage:	162-290V	
	Frequency:	50Hz $\pm$ 5%	
OUTPUT	Voltage:	220V($\pm$ 10%) [AC] / 220V($\pm$ 7%) [INV]	
	Frequency:	50Hz ($\pm$ 1%)	
	AVR	Built-in	
	Waveform	Pure SineWave	
TRANSFER Line/Battery		Less than 2-6 ms (typical), 10 Max	
EFFICIENCY		Total Efficiency Over 80%	
BATTERY	Voltage	24VDC	24VDC
	Capacity	12V/9Ah	12V/10Ah
	Quantity	2	2
	Recharge Time	6 hours to (90%)	
	Type	Sealed Maintenance Free Lead Acid VRLA Type	
INDICATORS(LCD Display)		Input Voltage, Output Voltage, Load Level Indicator, Overload, Utility Normal, Backup, Battery Low and Battery Fault conditions	
PROTECTION		Overload AC Buzzer continuously alarms then UPS shuts down after 10 seconds (>110%)	
		Overload Inverter UPS shuts down after 10 seconds (>110%)	
		Short Circuit INV Input Fuse & Electric Circuit	
		Short Circuit AC Electric Circuit	
		Battery Over-drain Two stages: Controlled Battery Low Warning & Cut Off	
		Modem (RJ11) & LAN (RJ45)	
		Spike Suppression Meets EN61000-4-5	
		Noise Suppression Meets EN50991-1	
		Battery Mode (sound every 10 seconds)	
ALARM		Low Battery (sound every seconds)	
		OverLoad (sound every 0.5 seconds)	
		Battery Replacement Alarm (sound every 2seconds)	

		Fault (continuously sounding)	
CONNECTIONS		Output 6xIEC (Battery Power Supplied)	
		Computer USB/RS232	
Noise Level		Less than 55dB (Active FAN)	
Backup Time		10 to 30 mins for typical PC Load	
MECHANICAL	Dimensions (WxHxD):	205 x 160 x 400 mm	
	Net Weight(with Battery):	12,2 Kg	13,7 Kg
ENVIRONMENTS		Temperature 0°-40° C	
		Humidity 0-95% (non-condensing)	
Package Contents		▪ HostPower Line Interactive SineWave UPS ▪ 2 x IEC cables, 1x USB cable ▪ Manual (Italian, English and French) ▪ Warranty and WEEE Instructions	
CERTIFICATION		CE	

Backup TIME & Battery

Backup Time							
A03-HP1102	15'	6'	2'	15"	Some seconds		
A03-HP1502	30'	13'	6:30"	5'	4'	3	1':30"
Power Rating(W)	120	240	360	450	550	600	750
Power Rating(VA)	240	480	720	900	100	1200	1500

Backup Time							
A03-HP2202	40'	17'	11'	3'	2'	45"	
A03-HP3002	40'	18'	12'	4'	4'	1'	30"
Power Rating(W)	120	240	360	720	840	1100	1200
Power Rating(VA)	240	480	720	720	900	2200	2400

A03-HP1102	
Battery Low	11.0V $\pm$ 0.5VDC
Battery CutOFF	10.0V $\pm$ 0.5VDC
Battery Charging Voltage	13.8V $\pm$ 0.4VDC

A03-HP1502/X002	
Battery Low	22.0V $\pm$ 0.5VDC
Battery CutOFF	20.0V $\pm$ 0.5VDC
Battery Charging Voltage	27.6V $\pm$ 0.4VDC

AVR

Vin(V)	AVR	Vout(V)	Note
Vin ≤ 165V	N/A	Inv (220± 7%)	the UPS returns to AC output mode when AC input increase to 176V
166V ≤ Vin ≤ 200V	Increase (18%)	196-236V	Vout(min)=196V
201V ≤ Vin ≤ 239V	N/A	Vin	
240V ≤ Vin ≤ 274V	Decrease (18%)	197-225V	Vout(max)=225V
Vin ≥ 275V	N/A	Inv (220± 7%)	The UPS returns to AC output mode when AC input drops to 264V



Atlantis

Atlantis SpA
Via S. Antonio, 8/10
20020 Lainate (MI)
info@atlantis-land.com